

 		CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL (R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)																							
1 Numéro du certificat : (certificate number)		<table border="1"> <tr> <td>F</td><td>R</td><td>A</td><td>2</td><td>0</td><td>12</td><td>CSP</td><td>000</td><td>B</td><td>4</td><td>19</td> </tr> <tr> <td colspan="2">code pays</td> <td>année</td> <td colspan="2">departement/PTOM</td> <td colspan="6">n°ordre unique</td> </tr> </table>		F	R	A	2	0	12	CSP	000	B	4	19	code pays		année	departement/PTOM		n°ordre unique					
F	R	A	2	0	12	CSP	000	B	4	19															
code pays		année	departement/PTOM		n°ordre unique																				
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL																							
Adresse : (address)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)																							
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75																							
2 Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel																									
VIA AVENIR																									
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU																							
Indicateur d'appel : (IRCS)- (international call sign)		N° Immatriculation Externe (external registration number) CC 752 564																							
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		Eaux Internationales + ZEE ANGOLA N°0149 110 041 VA Val.31/12/2012																							
N° Immatriculation Externe (external registration number)		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 8812186																							
N° Immatriculation Externe (external registration number)		N° Immatriculation Externe (external registration number)																							
3 Description du/des produits (description of products)																									
THON TROPICAL CONGELE																									
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Espèce (species)</th> <th>Code du produit (product code)</th> <th>Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)</th> <th>dates capture (catch dates)</th> <th>pds vif estimé (kg) (estimated live weight)</th> <th>pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)</th> <th>pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SKJ</td> <td>03 03 43 10</td> <td>FAO 34</td> <td>du 28/09 au 02/11/12</td> <td></td> <td>279577</td> <td></td> </tr> <tr> <td>BET</td> <td>03 03 44 10</td> <td>FAO 34</td> <td>du 28/09 au 02/11/12</td> <td></td> <td>236719</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé (kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)	SKJ	03 03 43 10	FAO 34	du 28/09 au 02/11/12		279577		BET	03 03 44 10	FAO 34	du 28/09 au 02/11/12		236719		
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé (kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)																			
SKJ	03 03 43 10	FAO 34	du 28/09 au 02/11/12		279577																				
BET	03 03 44 10	FAO 34	du 28/09 au 02/11/12		236719																				
4 ICCAT Number : FRA00072 + VMS + LIVRE DE BORD																									
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative)																							
J.C. LE GAL Po: P.MADEC Achats thon		COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29165 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58																							
5 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)																									
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)																									
Date de transbordement : (date of transshipment)		zone de transbordement : (transshipment area)																							
date de déclaration : (date of declaration)		position de transbordement : (position of transshipment)																							
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)																							
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):																							
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		Indicateur d'appel : (international radio call sign)																							
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)																							
7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)																									

Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)																	
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)															
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		cachet (tampon) : seal / stamp															
Port de transbordement : (nom/code) (port of transshipment: name/code)	Date de transbordement : (date of transshipment)																
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)																	
SAUPIQUET S.A.																	
N° SIRET : <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>8</td><td>5</td><td>5</td><td>8</td><td>0</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td><td>4</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td> </tr> </table>				8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5
8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5				
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table> ☐ aucun numéro attribué																	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)																	
SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900																	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax/ pmadec@saupiquet.com		COMPAGNIE SAUPIQUET Els de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58															
Date : 14/11/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)																
les nom, qualité, adresse, tél, fax, email :																	
9 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)																	
Certificat : (certificate)		Validé ☒ validated Refusé ☐ Refused															
Date : 15/11/2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)																
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)																	
11 Declaration de l'importateur (importer declaration)																	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales :																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises :																	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)		cachet (tampon) : seal / stamp															
Code NC du (des) produit(s) :																	
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008		références :															
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)		cachet (tampon) : (seal / stamp)														
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)																	
Nom/titre : (name/title)																	
suspendue (suspended) ☐ vérification demandée (verification requested) ☐ validée (validated) ☐																	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate																	
refusée (refused) ☐ le (date) :																	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)																	
Numéro : (number)		Date :															
lieu : (place)		cachet (tampon) : (seal / stamp)															